

STN	Bicykle Bezpečnostné požiadavky na bicykle pre malé deti (ISO 8098: 2014)	STN EN ISO 8098 30 9041
------------	--	---

Cycles. Safety requirements for bicycles for young children

Cycles. Exigences de sécurité relatives aux bicyclettes pour jeunes enfants

Fahrräder. Sicherheitstechnische Anforderungen an Kinderfahrräder

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 8098: 2014.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.

Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 8098: 2014.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 8098 z novembra 2014, ktorá od 1. 7. 2015 nahradila STN EN 14765 + A1 z júla 2008 a STN ISO 8098 z mája 2006 v celom rozsahu.

122113

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2016

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2014 CEN, ref. č. EN ISO 8098: 2014 E.

Informácie pre používateľa normy

ISO 8098: 2014 ruší a nahrádza ISO 8098: 2002.

Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

ISO 1101 zavedená v STN EN ISO 1101 Geometrické špecifikácie výrobkov (GPS). Geometrické tolerovanie. Tolerancie tvaru, orientácie, polohy a hádzania (ISO 1101) (01 4401)

ISO 5775-1 dosiaľ nezavedená

ISO 5775-2 dosiaľ nezavedená

ISO 6742-2 zavedená v STN ISO 6742-2 Bicykle. Osvetľovacie a odrazové zariadenia. Fotometrické a fyzikálne požiadavky. 2. časť: Odrazové zariadenia (30 9701)

ISO 11243 dosiaľ nezavedená

Súvisiace normy

STN EN 15532: 2009 Bicykle. Terminológia (30 9001)

Vypracovanie normy

Spracovateľ: MIKONA-INFO Zvolen, Jaroslav Volčko

Technická komisia: TK 33 Cestné vozidlá

**Bicykle
Bezpečnostné požiadavky na bicykle pre malé deti**

Cycles
Safety requirements for bicycles for young children
(ISO 8098: 2014)

Cycles
Exigences de sécurité relatives
aux bicyclettes pour jeunes enfants
(ISO 8098: 2014)

Fahrräder
Sicherheitstechnische Anforderungen
an Kinderfahrräder
(ISO 8098: 2014)

Túto európsku normu schválil CEN 22. mája 2014.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

Obsah

strana

Predhovor	5
Úvod	5
1 Predmet normy	6
2 Normatívne odkazy	6
3 Termíny a definície	6
4 Požiadavky a skúšobné metódy	7
4.1 Skúšky brzdy a skúšky pevnosti – Osobitné požiadavky	7
4.2 Toxicita	8
4.3 Ostré hrany	8
4.4 Zaistenie a pevnosť upevňovacích prostriedkov súvisiacich s bezpečnosťou	9
4.5 Metódy zisťovania trhlín	9
4.6 Výstupky	9
4.7 Brzdy	9
4.8 Riadenie	15
4.9 Rámy	22
4.10 Predná vidlica	24
4.11 Kolesá	25
4.12 Ráfiky, plášte a duše	28
4.13 Pedále a hnacia sústava pedál/kľuka	28
4.14 Sedlá a stípičky sedla	33
4.15 Chránič reťaze	35
4.16 Stabilizačné kolieska	36
4.17 Nosiče batožiny	37
4.18 Osvetľovacie sústavy a odrazky	37
4.19 Výstražné zariadenie	38
5 Inštrukcie	38
6 Označovanie	39
6.1 Požiadavka	39
6.2 Skúška trvanlivosti	40
Príloha A (informatívna) – Geometria riadenia	41
Príloha B (informatívna) – Overenie rýchlosti voľného pádu	42
Literatúra	43

Predhovor

Tento dokument (EN ISO 8098: 2014) vypracovala technická komisia ISO/TC 149 „Bicykle“ v spolupráci s technickou komisiou CEN/TC 333 „Bicykle“, ktorej sekretariát je v UNI.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do decembra 2014 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskôr do júna 2015.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN [alebo CENELEC] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN 14765: 2005 + A1: 2008.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

Tento dokument vypracoval CEN na základe mandátu, ktorý mu udelili Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu na podporu základných požiadaviek smerníc EU.

Oznámenie o schválení

Text medzinárodnej normy ISO 8098: 2014 schválil CEN ako EN ISO 8098: 2014 bez akýchkoľvek modifikácií.

Úvod

Táto medzinárodná norma bola vytvorená ako odpoveď na celosvetovú požiadavku, zabezpečiť, aby bicykle vyrábané v súlade s touto medzinárodnou normou boli bezpečné, ako je to prakticky možné. Skúšky boli navrhnuté s cieľom zabezpečenia pevnosti a životnosti jednotlivých častí, ako aj kompletného bicykla, jeho vysokej kvality a z hľadiska posúdenia bezpečnosti od etapy konštrukčného návrhu.

Predmet normy je zameraný na bezpečnostné hľadiská a na špecifické zamedzenie normalizácie komponentov.

Ak sa bicykel používa na verejných pozemných komunikáciách musia sa spĺňať národné predpisy.

Bezpečnostné požiadavky na bicykle ako hračky pre veľmi malé deti, pozri národné predpisy a normy.

1 Predmet normy

Táto medzinárodná norma špecifikuje bezpečnostné a funkčné požiadavky a skúšobné metódy na bicykle pre malé deti so zreteľom na konštrukciu, montáž a skúšanie úplne zmontovaných bicyklov a ich podzostáv. Poskytuje takisto pokyny s inštrukciami na používanie a starostlivosť o bicykle.

Táto medzinárodná norma platí na bicykle s maximálnou výškou sedla väčšou ako 435 mm a menšou ako 635 mm, podporujúcou prenos pohybu na zadné koleso.

Táto norma neplatí na špeciálne bicykle určené na akrobaciu (napr. bicykle BMX).

2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

ISO 1101, *Geometrical products specifications (GPS) – Geometrical tolerancing – Tolerances of form, orientation, location and run-out*. [Geometrické špecifikácie výrobkov (GPS). Geometrické tolerovanie. Tolerancie tvaru, orientácie, polohy a hádzania.]

ISO 5775-1, *Bicycle tyres and rims – Part 1: Tyre designations and dimensions*. [Bicyklové plášte a ráfiky. Časť 1: Označovanie a rozmery plášťov.]

ISO 5775-2, *Bicycle tyres and rims – Part 2: Rims*. [Bicyklové plášte a ráfiky. Časť 2: Ráfiky.]

ISO 6742-2, *Cycles – Lighting and retro-reflective devices – Part 2: Retro-reflective devices* [Bicykle. Osvetľovacie a odrazové zariadenia. Fotometrické a fyzikálne požiadavky. Časť 2: Odrazové zariadenia.]

ISO 11243, *Cycles – Luggage carriers for bicycles – Concepts, classification and testing*. [Bicykle. Batožinový priestor pre bicykle. Navrhovanie, klasifikácia a skúšanie.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN